VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE

Emissionskennwerte technischer Schallquellen
Pumpen — Kreiselpumpen
Characteristic noise emission values of technical sound sources
Pumps — Centrifugal pumps

VDI 3743
Blatt 1/Part 1
Ausg. deutsch/engl.
Issue German/English

ICS 17.140.20; 23.080

Ersatz für
VDI 3743 Blatt 1:1982-01

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

BESTÄTIGT VDI zuletzt 2018

Inhalt

Seite

Vorbemerkung ... 2

1 Geltungsbereich ... 2

2 Zweck ... 2

3 Normative Verweisungen ... 3

4 Kenngrößen und Messbedingungen ... 4

4.1 Kenngrößen ... 4
4.2 Messbedingungen ... 5
4.3 Geräuschangabe ... 5

5 Darstellung des aktuellen technischen Standes ... 6
5.1 Herkunft der Emissionsdaten; Allgemeines ... 6
5.2 Emissionskennwerte ... 6
5.3 Erläuterungen zu den Emissionskennwerten ... 11

6 Anwendung von Geräuschemissionswerten ... 12

Anhang A (informativ) **Erfassungsbogen für ETS-Daten** ... 14

Anhang B (informativ) **Geräuschminderung** ... 21

Literaturhinweise ... 22

Contents

Page

Introduction ... 2

1 Scope ... 2

2 Purpose ... 2

3 Normative references ... 3

4 Characteristic quantities and measurement conditions ... 4
4.1 Characteristic quantities ... 4
4.2 Measurement conditions ... 5
4.3 Noise emission declaration ... 5

5 Presentation of the current state of technology ... 6
5.1 Origin of the emission data; General ... 6
5.2 Characteristic emission values ... 6
5.3 Explanatory information concerning the noise emission values ... 11

6 Use of noise emission values ... 12

Annex A (informative) **Data recording form for characteristic noise emission values of technical sound sources** ... 15

Annex B (informative) **Noise control** ... 21

Bibliography ... 22

Fortsetzung Seite 2 bis 22
Continued on pages 2 to 22

Normenausschuss Akustik, Lärmminderung und Schwingungstechnik (NALS) im DIN und VDI
Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

VDI-Handbuch Lärmminderung

Frühere Ausgaben: 1982-01; 2001-11 Entwurf
Former editions: 1982-01; 2001-11 draft

Zu beziehen durch / Available from Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure, Düsseldorf 2003

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted